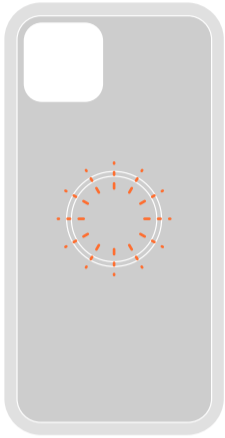
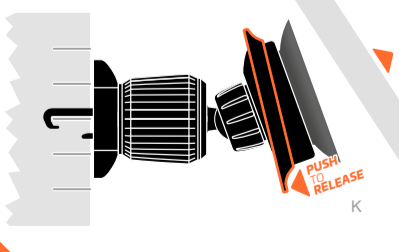
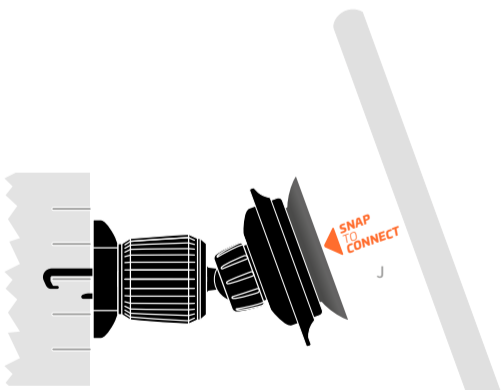
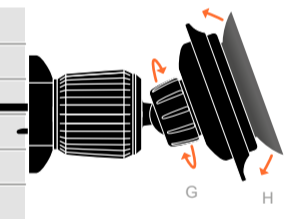
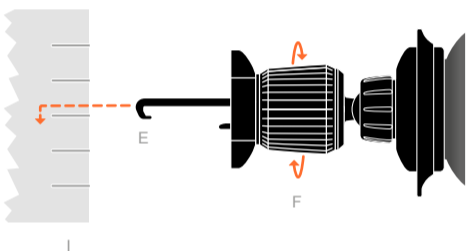


A



B



DE

Diese Gebrauchsanweisung vor Montage und erster Benutzung bitte sorgfältig durchlesen und aufbewahren!

WICHTIG: SICHERHEITSHINWEISE

Um mögliche Schäden zu vermeiden, folgende Hinweise lesen und befolgen:  
**Lebensgefahr durch Störung von Herzschrittmachern oder Defibrillatoren (ICD) durch statische Magnetfelder!** Immer einen ausreichenden Abstand zwischen Produkt und Herzschrittmachern oder Defibrillatoren (ICD) einhalten.  
**Verletzungsgefahr durch Ablenkung!** Nicht vom Smartphone ablenken lassen, besonders im Straßenverkehr.  
**Verletzungsgefahr durch Verdecken von Bedienelementen oder Fahrzeugdisplays!** Sicherstellen, dass weder das Produkt noch das verwendete Zubehör Bedienelemente oder Fahrzeugdisplays verdecken können.  
**Verletzungsgefahr durch Verwendung außen an Kraft-, Luft-, Wasserfahrzeugen oder bei Extremsportarten!** Produkt nicht außen an Kraft-, Luft- oder Wasserfahrzeugen verwenden. Produkt vollständig von Ihrer Ausrüstung entfernen, bevor Sie Extremsport treiben sowie vor Aktivitäten, bei denen Sie sich hohem Luft- oder Wasserwiderstand aussetzen. Produkt nicht verwenden, während Sie Extremsport treiben sowie bei Aktivitäten, bei denen Sie sich hohem Luft- oder Wasserwiderstand aussetzen.  
**Verletzungsgefahr durch aufgetretene Mängel gleich welcher Art am Produkt!** Benutzung umgehend einstellen und Fachhändler kontaktieren.

Bestimmungsgemäße Verwendung

VACUUM ist ein Haltersystem, bei dem base (Abb. A) und case (Abb. B) durch Magnete zusammengehalten und von einem Saugnapf gesichert werden, an dem ein Unterdruck entsteht, sobald hohe Kräfte auf das case wirken. Die bestimmungsgemäße Verwendung der VACUUM car vent base ist die Montage und Benutzung an horizontalen oder vertikalen Lüftungsgittern im Fahrzeuginnenraum als Halterung für Smartphones in Verbindung mit einem VACUUM case/uni phone patch. Die Benutzung darf ausschließlich mit den dafür vorgesehenen VACUUM-Originalprodukten erfolgen. Andernfalls kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen kommen. Jede von dieser bestimmungsgemäßen Verwendung abweichende Benutzung gilt als bestimmungswidrig und kann zu Verletzungen, Beschädigungen oder Fehlfunktionen führen.

TECHNISCHE DATEN

Kompatibilität: horizontale und vertikale Lüftungsgitter in Kraftfahrzeugen mit einem Mindestabstand von 8mm  
 Temperaturbeständigkeit: max. ca. 60°C  
 Material: PA, PAGF, Neodym, Edelstahl, Silikon, ABS, PC, rostfreies Eisen  
 Hergestellt in China

MONTAGE

Bei Unsicherheiten hinsichtlich der Montage Fachhändler um Rat bitten!

**▲ GEFAHR Verletzungsgefahr durch Verdecken von Bedienelementen oder Fahrzeugdisplays!** Sicherstellen, dass weder das Produkt noch das verwendete Zubehör Bedienelemente oder Fahrzeugdisplays verdecken können.

1. Zum Öffnen des Befestigungshakens (Abb. E) den großen Einstellring (Abb. F) gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Befestigungshaken in das Lüftungsgitter (Abb. I) einhängen.
3. Den großen Einstellring im Uhrzeigersinn drehen, bis der Befestigungshaken das Lüftungsgitterpanel fest umschließt.
4. Den kleinen Einstellring (Abb. G) lösen und den VACUUM-Kopf (Abb. H) in die gewünschte Position drehen.
5. Den kleinen Einstellring handfest festdrehen. Sicherstellen, dass das Produkt fest sitzt.
6. Sicherstellen, dass weder Produkt noch Zubehör den Fahrer in irgendeiner Form einschränken können.

BENUTZUNG

**ACHTUNG Unzureichende Haltekraft durch Kratzer oder Verschmutzungen!** Kratzer oder Verschmutzungen können die Unterdruck-Funktion beeinträchtigen und dazu führen, dass base und VACUUM case/uni phone patch unzureichend miteinander verbunden werden. Vor jeder Benutzung sicherstellen, dass base und VACUUM case/uni phone patch frei von Kratzern oder Verschmutzungen sind. Base und VACUUM case/uni phone patch bei Verschmutzungen von Hand mit einem weichen Tuch und klarem Wasser reinigen.

Vor Benutzung mit der Handhabung von Produkt und Zubehör vertraut machen und deren einwandfreie Funktion überprüfen. Sicherstellen, dass die Montage ordnungsgemäß erfolgt ist.

**Hinweis: Hierzu auch die Sicherheitshinweise und Gebrauchsanweisung des verwendeten VACUUM case/uni phone patch beachten.**

Verbinden mit einem VACUUM case/uni phone patch

1. Verwendetes VACUUM case/uni phone patch an das Produkt führen und zusammenschnappen lassen (Abb. J). Sie hören das „Schnapp-Geräusch“, sobald sich VACUUM case/uni phone patch und das Produkt berühren.

**ACHTUNG Sachschäden durch Lösen des verwendeten VACUUM case/uni phone patch bei Stößen!** Sicherstellen, dass Sie zu keinem Zeitpunkt gegen das verwendete VACUUM case/uni phone patch stoßen können, da es sich andernfalls vom Produkt lösen kann. Sicherstellen, dass das verwendete VACUUM case/uni phone patch vom Produkt vollständig und hindernisfrei angezogen werden kann.

2. Am verwendeten VACUUM case/uni phone patch ziehen, um zu prüfen, ob es mit dem Produkt fest verbunden ist. Das VACUUM case/uni phone patch darf sich nicht durch Ziehen vom Produkt lösen. **Das verwendete VACUUM case/uni phone patch löst sich durch Ziehen vom Produkt?** Sicherstellen, dass der Bedienhebel am Produkt nicht nach hinten gedrückt und frei beweglich ist.

Lösen von einem VACUUM case/uni phone patch

1. Bedienhebel am Produkt nach hinten drücken (Abb. K). Bei gedrücktem Bedienhebel das verwendete VACUUM case/uni phone patch entnehmen. **Der Bedienhebel lässt sich nicht nach hinten drücken?** Sicherstellen, dass keine Gegenstände von hinten gegen den Bedienhebel drücken.
2. Bedienhebel loslassen.

REINIGUNG

**ACHTUNG Sachschäden durch Reinigen in der Spülmaschine oder Waschmaschine!** Produkt nicht in der Spülmaschine oder Waschmaschine reinigen.

Produkt von Hand mit einem weichen Tuch und klarem Wasser reinigen.

AUFBEWAHRUNG

**ACHTUNG Sachschäden durch extreme Hitze!** Produkt nicht Temperaturen über ca. 60°C aussetzen.

Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.

ENTSORGUNG

Produkt kann im Hausmüll entsorgt werden. Die geltenden Umweltvorschriften in Ihrem Land hinsichtlich der Entsorgung beachten.

HAFTUNG

Wir haben alle Anstrengungen unternommen, um die Gebrauchsanweisung richtig, vollständig und so exakt wie möglich zu gestalten. Abweichungen können nicht vollständig ausgeschlossen werden, sodass für Fehler in der zur Verfügung gestellten Gebrauchsanweisung keine Haftung übernommen werden kann.

Für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder die nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Wird das Produkt zweckfremd, unsachgemäß verwendet oder eigenmächtig repariert, wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.

IMPRESSUM

Die VACUUM-Technologie ist durch ein(e) oder mehrere Patent(e)/Patentanmeldung(en) von FIDLOCK rechtlich geschützt. Weitere Informationen zum Patentschutz der VACUUM-Produktreihe erhalten Sie auf: [www.fidlock.com/patents](http://www.fidlock.com/patents)

Für nähere Informationen besuchen Sie unsere Website: [www.fidlock.com/consumer](http://www.fidlock.com/consumer)

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland, AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: [info-bike@fidlock.com](mailto:info-bike@fidlock.com)

EN

Please read these instructions carefully before Assembly and first use and keep them!

IMPORTANT: SAFETY INFORMATION

To avoid possible damage, read and follow the instructions below:  
**Danger to life due to interference with pacemakers or defibrillators (ICDs) by static magnetic fields!** Always keep a sufficient distance between the product and pacemakers or defibrillators (ICDs).  
**Risk of injury due to distraction!** Do not be distracted by your smartphone, especially in traffic.  
**Risk of injury if controls or vehicle displays are covered!** Ensure that neither the product nor the accessories used can cover the controls or vehicle displays.  
**Risk of injury from external use on motor vehicles, aircraft, watercraft or during extreme sports!** Do not use the product on the outside of motor vehicles, aircraft or watercraft. Remove the product completely from your equipment before engaging in extreme sports and before activities that expose you to high air or water resistance. Do not use the product during extreme sports or activities that expose you to high air or water resistance.  
**Risk of injury due to defects of any kind that have occurred in the product!** Immediately discontinue use and contact specialist dealer.

Intended use

VACUUM is a holder system in which the base (fig. A) and case (fig. B) are held together by magnets and secured by a suction cup, which creates a vacuum as soon as high forces are applied to the case. The intended use of the VACUUM car vent base is to mount and use it on horizontal or vertical ventilation grilles in the vehicle interior as a holder for smartphones in conjunction with a VACUUM case/uni phone patch. It may only be used with the VACUUM original products intended for this purpose. Failure to do so may result in functional impairments. Any use that deviates from this intended use is considered improper and can lead to injuries, damage or malfunctions.

TECHNICAL DATA

Compatibility: horizontal and vertical ventilation grilles in motor vehicles with a minimum clearance of 8mm (0.3")  
 Temperature resistance: max. approx. 60°C (140°F)  
 Material: PA, PAGF, neodymium, stainless steel, silicone, ABS, PC, stainless iron  
 Manufactured in China

ASSEMBLY

Ask your retailer for advice if you are unsure about the Assembly!

**▲ DANGER Risk of injury if controls or vehicle displays are covered!** Ensure that neither the product nor the accessories used can cover the controls or vehicle displays.

1. To open the fastening hook (fig. E), turn the large adjusting ring (fig. F) anticlockwise.
2. Hook the fastening hooks into the ventilation grille (fig. I).
3. Turn the large adjustment ring clockwise until the fastening hook firmly encloses the ventilation grille panel.
4. Loosen the small adjusting ring (fig. G) and turn the VACUUM head (fig. H) to the desired position.
5. Hand-tighten the small adjusting ring. Make sure that the product is firmly in place.
6. Ensure that neither the product nor the accessories can restrict the driver in any way.

USE

**NOTICE Insufficient holding force due to scratches or dirt!** Scratches or dirt can impair the vacuum function and joint between the base and VACUUM case/uni phone patch. Before each use, ensure that the base and VACUUM case/uni phone patch are free from scratches or dirt. Clean the base and VACUUM case/uni phone patch by hand with a soft cloth and clean water if they are dirty.

Before use, familiarise yourself with how to handle the product and accessories and check that they function properly. Make sure that the assembly has been carried out properly.

**Note: Please also read the safety instructions and instructions for use of the VACUUM case/uni phone patch used.**

Joining to a VACUUM case/uni phone patch

1. Guide the VACUUM case/uni phone patch to the product and allow them to snap together (fig. J). You will hear a "snapping sound" as soon as the VACUUM case/uni phone patch and product touch.

**NOTICE Property damage due to the VACUUM case/uni phone patch becoming loose if subject to impact!** Make sure that you cannot bump into the VACUUM case/uni phone patch at any time, otherwise it may become detached from the product. Ensure that the VACUUM case/uni phone patch can be fully tightened by the product without any obstruction.

2. Pull on the VACUUM case/uni phone patch to check whether it is joined firmly to the product. The VACUUM case/uni phone patch must not become detached from the product by pulling. **The VACUUM case/uni phone patch can be detached by pulling it off the product?** Ensure that the operating lever on the product is not pressed backwards and can move freely.

Detaching a VACUUM case/uni phone patch

1. Press the operating lever on the product backwards (fig. K). Keep the operating lever pressed down and remove the VACUUM case/uni phone patch. **The control lever cannot be pushed backwards?** Make sure that no objects are pressing against the control lever from behind.
2. Release the operating lever.

CLEANING

**NOTICE Property damage caused by cleaning in the dishwasher or washing machine!** Do not clean the product in the dishwasher or washing machine.

Clean the product by hand with a soft cloth and clean water.

STORAGE

**NOTICE Material damage due to extreme heat!** Do not expose the product to temperatures above approx. 60°C (140°F).

Store the product in a dry place.

DISPOSAL

The product can be disposed of in household waste. Please observe the applicable environmental regulations in your country regarding disposal.

LIABILITY

We have gone to great lengths to ensure that the instructions for use are correct, complete and as accurate as possible. However, deviations cannot be entirely ruled out, and no liability can be accepted for errors in the instructions for use provided.

We accept no liability for damage caused by failure to observe the instructions for use or by improper use.

If the product is used improperly or for another purpose or is repaired by the user, no liability is accepted for any damages.

LEGAL INFORMATION

The VACUUM technology is legally protected by one or more patent(s)/patent application(s) from FIDLOCK. For more information on the patent protection of the VACUUM product range, please visit: [www.fidlock.com/patents](http://www.fidlock.com/patents)

See our website for more information: [www.fidlock.com/consumer](http://www.fidlock.com/consumer)

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germany, Hannover Local Court, HRB 204281, Email: [info-bike@fidlock.com](mailto:info-bike@fidlock.com)

## FR

Lire attentivement cette notice d'utilisation avant le Montage et la première utilisation et la conserver !

### IMPORTANT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin d'éviter d'éventuels dommages, lire et respecter les consignes suivantes : **Risque mortel lié à la perturbation de stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs (DAI) par des champs magnétiques statiques !** Toujours respecter une distance suffisante entre le produit et des stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs (DAI). **Risque de blessures lié au détournement de l'attention !** Ne pas se laisser distraire par son smartphone, en particulier sur la chaussée. **Risque de blessures lié au recouvrement d'éléments de commande ou de l'écran du véhicule !** S'assurer que ni le produit ni l'accessoire utilisé ne peuvent recouvrir des éléments de commande ou l'écran du véhicule. **Risque de blessures lié à l'utilisation à l'extérieur sur des engins terrestres, aériens et nautiques ou lors de la pratique de sports extrêmes !** Ne pas utiliser le produit à l'extérieur sur des engins terrestres, aériens ou nautiques. Retirer le produit intégralement de votre équipement avant de pratiquer un sport extrême ainsi qu'avant des activités au cours desquelles vous êtes soumis à une forte résistance de l'air ou de l'eau. Ne pas utiliser le produit pendant la pratique d'un sport extrême ainsi que lors d'activités au cours desquelles vous êtes soumis à une forte résistance de l'air ou de l'eau. **Risque de blessures lié à l'apparition de défauts de quelque nature que ce soit sur le produit !** Cesser immédiatement l'utilisation et contacter un revendeur spécialisé.

### Utilisation conforme à l'usage prévu

VACUUM est un système de support avec lequel la *base* (fig. A) et le *case* (fig. B) sont maintenus ensemble par des aimants et fixés par une ventouse sur laquelle une dépression est exercée dès que le *case* est soumis à des forces élevées.

L'utilisation conforme à l'usage prévu de la *VACUUM car vent base* est le montage et l'utilisation comme support pour smartphones sur des grilles d'aération horizontales ou verticales dans l'habitacle du véhicule en combinaison avec un *VACUUM case/uni phone patch*.

L'utilisation se fait exclusivement en association avec les produits originaux *VACUUM* prévus à cet effet. Dans le cas contraire, des dysfonctionnements peuvent apparaître.

Toute utilisation contraire à cette utilisation conforme est considérée comme non conforme et peut provoquer des blessures, des détériorations ou des dysfonctionnements.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Compatibilité : grille d'aération horizontale et verticale de véhicules motorisés d'un écartement minimal de 8mm  
Résistance thermique : env. 60°C max.  
Matériau : PA, PAGF, néodyme, acier inoxydable, silicone, ABS, PC, acrylate, fer inoxydable  
Fabriqué en Chine

### MONTAGE

En cas de doutes concernant le Montage, s'adresser à un revendeur spécialisé pour obtenir des conseils !

**▲ DANGER Risque de blessures lié au recouvrement d'éléments de commande ou de l'écran du véhicule !** S'assurer que ni le produit ni l'accessoire utilisé ne peuvent recouvrir des éléments de commande ou l'écran du véhicule.

- Pour ouvrir le crochet de fixation (fig. E), tourner la grande bague de réglage (fig. F) dans le sens antihoraire.
- Accrocher le crochet de fixation dans la grille d'aération (fig. I).
- Tourner la grande bague de réglage dans le sens horaire jusqu'à ce que le crochet de fixation enserre solidement le panneau de la grille d'aération.
- Dévisser la petite bague de réglage (fig. G) et tourner la tête de *VACUUM* (fig. H) dans la position souhaitée.
- Serrer la petite bague de réglage à la main. S'assurer que le produit est solidement fixé.
- Veiller à ce que ni le produit ni des accessoires ne gênent le conducteur de quelque façon que ce soit.

### UTILISATION

**AVIS Pouvoir d'adhérence insuffisant lié aux rayures ou aux saletés !** Les rayures ou les saletés peuvent altérer la fonction d'aspiration et la connexion entre la *base* et le *VACUUM case/uni phone patch* peut être insuffisante. Avant chaque utilisation, s'assurer que la *base* et le *VACUUM case/VACUUM uni phone patch* ne présentent pas de rayures ou de saletés. En présence de saletés déposées sur les mains, nettoyer la *base* et le *VACUUM case/uni phone patch* avec un chiffon doux et de l'eau claire.

Avant l'utilisation, se familiariser avec le manie­ment du produit et des accessoires et vérifier leur parfait fonctionnement. S'assurer que le montage est effectué correctement.

**Remarque : à ce sujet, respecter également les consignes de sécurité et la notice d'utilisation duVACUUM case/uni phone patch utilisé.**

### Relier un VACUUM case/uni phone patch

- Guider le *VACUUM case/uni phone patch* utilisé vers le produit et le laisser s'emboîter (fig. J). Vous entendez le clic dès que le *VACUUM case/uni phone patch* et le produit entrent en contact.

**AVIS Dégâts matériels liés au détachement, en cas de chocs, duVACUUM case/uni phone patchutilisé !** S'assurer que vous ne pouvez à aucun moment taper contre le *VACUUM case/uni phone patch* utilisé. Dans le cas contraire, il peut se détacher du produit. S'assurer que le *VACUUM case/uni phone patch* utilisé puisse être retiré du produit intégralement et sans obstacle.

- Tirer sur le *VACUUM case/uni phone patch* utilisé pour vérifier si le *VACUUM case/uni phone patch* et le produit sont solidement reliés. Le *VACUUM case/uni phone patch* ne doit pas se détacher du produit lorsqu'on exerce une traction. **Le VACUUM case/uni phone patch utilisé se détache-t-il du produit lorsqu'on exerce une traction ?** Vérifier que le levier de commande sur le produit n'est pas abaissé vers l'arrière et qu'il est mobile.

### Détacher un VACUUM case/uni phone patch

- Pousser le levier de commande du produit vers l'arrière (fig. K). Lorsque le levier de commande est abaissé, retirer le *VACUUM case/uni phone patch* utilisé. **Impossible de pousser le levier de commande vers l'arrière ?** Vérifier qu'aucun objet n'exerce une pression par l'arrière sur le levier de commande.
- Relâcher le levier de commande.

### NETTOYAGE

**AVIS Dégâts matériels liés au nettoyage au lave-vaisselle ou au lave-linge !** Ne pas nettoyer le produit au lave-vaisselle ou au lave-linge.

Nettoyer le produit à la main avec un chiffon doux et de l'eau claire.

### RANGEMENT

**AVIS Dégâts matériels liés à une chaleur extrême !** Ne pas exposer le produit à des températures supérieures à 60°C environ.

Ranger le produit dans un endroit sec.

### MISE AU REBUT

Le produit peut être jeté avec les déchets ménagers. Respecter la législation environnementale applicable dans votre pays relative à la mise au rebut.

### RESPONSABILITÉ

Nous avons déployé tous nos efforts pour concevoir une notice d'utilisation correcte, complète et aussi exacte que possible. Des différences ne peuvent être totalement exclues, de sorte qu'aucune responsabilité ne peut être assumée pour les erreurs présentes dans la notice d'utilisation mise à disposition. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de la notice d'utilisation ou de l'utilisation non conforme. Si le produit est utilisé autrement, incorrectement, ou réparé de manière non concertée, aucune responsabilité ne peut être assumée pour d'éventuels dommages.

### MENTION LÉGALE

La technologie *VACUUM* est protégée légalement par un ou plusieurs brevets/dépôts de demandes de brevets de FIDLOCK. Vous trouverez de plus amples informations sur la protection par brevet de la gamme de produits *VACUUM* sur : [www.fidlock.com/patents](http://www.fidlock.com/patents)

Pour plus d'informations, visitez notre site Internet : [www.fidlock.com/consumer](http://www.fidlock.com/consumer)

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Strasse 39, 30659 Hanovre, Allemagne, tribunal de district de Hanovre, HRB 204281, e-mail : [info-bike@fidlock.com](mailto:info-bike@fidlock.com)

## ES

Lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de Montaje y utilizar el producto por primera vez y consérvelas.

### IMPORTANTE: INDICACIONES DE SEGURIDAD

Para evitar posibles daños, lea y siga las indicaciones siguientes: **Peligro de muerte por interferencias con marcapasos o desfibriladores (DAI) a causa de campos magnéticos estáticos.** Mantenga siempre una distancia suficiente entre el producto y marcapasos o desfibriladores (DAI). **Riesgo de lesión si se distrae.** No se distraiga con el teléfono móvil, especialmente al circular por la carretera. **Riesgo de lesión si cubre los elementos de control o la pantalla del vehículo.** Asegúrese de que ni el producto ni los accesorios utilizados cubran los elementos de control o la pantalla del vehículo. **Riesgo de lesión si se usa en los exteriores de automóviles, vehículos aéreos o acuáticos o en deportes extremos.** No utilice el producto en los exteriores de automóviles ni vehículos aéreos o acuáticos. Retire el producto del equipo completamente antes de practicar deportes extremos o de realizar actividades en las que se produzca una resistencia elevada al aire o al agua. No utilice el producto durante la práctica de deportes extremos o actividades en las que se produzca una resistencia elevada al aire o al agua. **Riesgo de lesión si se produce cualquier tipo de defecto en el producto.** Deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor especializado.

### Uso previsto

*VACUUM* es un sistema de soporte en el que la *base* (fig. A) y la *case* (fig. B) se unen con imanes y quedan fijadas mediante una ventosa que genera una presión negativa en cuanto se ejerce una fuerza elevada sobre la *case*. La *VACUUM car vent base* está prevista para su montaje y uso en rejillas de ventilación horizontales o verticales en el interior de vehículos como soporte para móviles junto con una *VACUUM case/uni phone patch*. Debe usarse solo en combinación con los productos originales *VACUUM* previstos para ello. De lo contrario, pueden producirse fallos de funcionamiento. Cualquier uso diferente se considera contrario al uso previsto y pueden producirse lesiones, daños o errores de funcionamiento.

### DATOS TÉCNICOS

Compatibilidad: rejillas de ventilación horizontales y verticales en vehículos con una separación mínima de 8mm  
Resistencia a la temperatura: máx. 60°C aprox.  
Materiales: PA, PAGF, neodimio, acero inoxidable, silicona, ABS, PC, hierro inoxidable  
Fabricado en China

### MONTAJE

Si tiene dudas con respecto al Montaje, consulte a su distribuidor especializado.

**▲ PELIGRO Riesgo de lesión si cubre los elementos de control o la pantalla del vehículo.** Asegúrese de que ni el producto ni los accesorios utilizados cubran los elementos de control o la pantalla del vehículo.

- Gire el anillo de cierre grande (fig. E) hacia la izquierda para abrir el gancho de sujeción (fig. F).
- Enganche el gancho de sujeción en la rejilla de ventilación (fig. I).
- Gire el anillo de cierre grande hacia la derecha hasta que el gancho de sujeción encierre la rejilla de ventilación firmemente.
- Aloje el anillo de cierre pequeño (fig. G) y gire el cabezal del *VACUUM* (fig. H) para colocarlo en la posición deseada.
- Apretete firmemente el anillo de cierre pequeño. Asegúrese de que el producto esté bien sujeto.
- Asegúrese de que ni el producto ni los accesorios limiten al conductor de alguna forma.

### USO

**ATENCIÓN Falta de adherencia si presenta arañazos o suciedad.** Los arañazos o la suciedad pueden afectar la función de presión negativa y provocar que la *base* y la *VACUUM case/uni phone patch* no queden bien unidas. Antes de cada uso, compruebe que la *base* y la *VACUUM case/uni phone patch* carezcan de arañazos y suciedad. Si están sucias, limpie la *base* y la *VACUUM case/uni phone patch* a mano con un paño suave y agua limpia.

Antes del uso, familiarícese con el manejo del producto y los accesorios y compruebe que funcionen correctamente. Asegúrese de que el montaje se haya realizado correctamente.

**Nota: Sigla las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso de la VACUUM case/uni phone patch utilizada.**

### Unir una VACUUM case/uni phone patch

- Acerque la *VACUUM case/uni phone patch* utilizada al producto y encájela (fig. J). Escuchará un ruido en cuanto la *VACUUM case/uni phone patch* y el producto entren en contacto.

**ATENCIÓN Daños materiales en caso de golpes si se suelta la VACUUM case/uni phone patch utilizada.** Asegúrese de que no pueda chocarse en ningún momento contra la *VACUUM case/uni phone patch* utilizada, ya que podría soltarse del producto. Asegúrese de que la *VACUUM case/uni phone patch* utilizada se pueda apretar completamente desde el producto y sin obstrucciones.

- Tire de la *VACUUM case/uni phone patch* utilizada para asegurarse de que esté bien unida al producto. La *VACUUM case/uni phone patch* no debería soltarse al tirarla del producto. **¿La VACUUM case/uni phone patch utilizada se suelta al tirarla del producto?** Asegúrese de que la palanca de control del producto no esté apretada hacia atrás y de que se pueda mover libremente.

### Soltar de una VACUUM case/uni phone patch

- Presione la palanca de control del producto hacia atrás (fig. K). Mantenga apretada la palanca de control y retire la *VACUUM case/uni phone patch*. **¿La palanca de control no se puede apretar hacia atrás?** Asegúrese de que no haya ningún objeto haciendo presión detrás de la palanca de control.
- Suelte la palanca de control.

### LIMPIEZA

**ATENCIÓN Daños materiales si se limpia en el lavavajillas o la lavadora.** No limpie el producto en el lavavajillas ni en la lavadora.

Limpie el producto a mano con un paño suave y agua limpia.

### CONSERVACIÓN

**ATENCIÓN Daños materiales en caso de calor extremo.** No exponga el producto a temperaturas superiores a 60°C.

Guarde el producto en un lugar seco.

### DESECHO

El producto puede desecharse con la basura doméstica. Tenga en cuenta las disposiciones medioambientales sobre desecho aplicables en su país.

### RESPONSABILIDAD

Hemos puesto el máximo esmero en proporcionar unas instrucciones de uso lo más correctas, completas y exactas posible. No obstante, no pueden descartarse errores, por lo que no asumiremos responsabilidad alguna por los fallos que puedan contener las instrucciones de uso proporcionadas. Tampoco asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de lo dispuesto en las instrucciones de uso o de un uso que no se corresponda al uso previsto. Si se utiliza el producto para otros fines o de forma incorrecta, o si el usuario realiza las reparaciones por sí mismo, no asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados.

### AVISO LEGAL

La tecnología *VACUUM* está legalmente protegida por una o varias patentes o solicitudes de patente de FIDLOCK. Encontrará más información acerca de la protección de patentes de la serie de productos *VACUUM* en: [www.fidlock.com/patents](http://www.fidlock.com/patents)

Para obtener información adicional, consulte nuestro sitio web: [www.fidlock.com/consumer](http://www.fidlock.com/consumer)

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemania, AG Hannover, HRB 204281, Correo electrónico: [info-bike@fidlock.com](mailto:info-bike@fidlock.com)

## PT

A presente instrução de utilização deve ser lida atentamente e conservada antes da Montagem e da primeira utilização!

### IMPORTANTE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar possíveis danos, leia e cumpra as seguintes indicações: **Peligro de vida devido a interferência com estimuladores cardíacos ou desfibriladores (CDI) devido a campos magnéticos estáticos!** Manter sempre uma distância adequada entre o produto e estimuladores cardíacos ou desfibriladores (CDI). **Riesgo de ferimentos devido a distrações!** Não se distrair com o smartphone, sobretudo durante a circulação rodoviária. **Peligro de ferimentos devido a encobrimento de elementos de comando ou de mostrador do veículo!** Garantir que nem o produto nem o elemento de comando acessório ou mostrador do veículo fica encoberto. **Peligro de ferimentos devido a utilização exterior em veículos motorizados, aeronaves, embarcações ou em desportos radicais!** Não utilizar o produto no exterior de veículos motorizados, aeronaves ou embarcações. Remova completamente o produto do seu equipamento antes de praticar desportos radicais ou atividades com grande resistência de ar ou água. Não utilizar o produto durante a prática de desportos radicais ou atividades com grande resistência de ar ou água. **Peligro de ferimentos devido à ocorrência de defeitos de qualquer tipo no produto!** Suspende r imediatamente a sua utilização e contactar um revendedor especializado.

### Utilização prevista

O *VACUUM* é um sistema de suporte no qual a *base* (fig. A) e a *case* (fig. B) são mantidas unidas por ação de ímanes, fixos por ventosas, que gera vácuo assim que são exercidas forças sobre a *case*. A utilização prevista da *VACUUM car vent base* consiste na montagem e utilização em grelhas de ventilação horizontais ou verticais enquanto suporte para smartphones em conjunto com um(a) *VACUUM case/uni phone patch*. A utilização deve fazer-se exclusivamente com os produtos originais *VACUUM* previstos para o efeito. Caso contrário, a funcionalidade pode ser prejudicada. Toda e qualquer utilização diferente desta utilização correta é considerada abusiva e pode provocar ferimentos, danos ou falhas de funcionamento.

### DADOS TÉCNICOS

Compatibilidade: grelhas de ventilação horizontais e verticais de veículos com um afastamento mínimo de 8mm  
Resistência a temperatura: máx. aprox. 60°C  
Material: PA, PAGF, neodímio, aço inoxidável, silicone, ABS, PC, ferro inoxidável  
Fabricado na China

### MONTAGEM

Em caso de dúvidas relativamente a Montagem revendedores especializados, solicite aconselhamento.

**▲ PERIGO Perigo de ferimentos devido a encobrimento de elementos de comando ou de mostrador do veículo!** Garantir que nem o produto nem o elemento de comando acessório ou mostrador do veículo fica encoberto.

- Para abertura do gancho de fixação (fig. E), rodar a anilha de ajuste maior (fig. F) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Prender o gancho de fixação na grelha de ventilação (fig. I).
- Rodar a anilha de ajuste grande no sentido dos ponteiros do relógio, até o gancho de fixação abraçar o painel das grelhas de ventilação.
- Soltar o anel de ajuste pequeno (fig. G) e rodar o botão *VACUUM* (fig. H) para a posição pretendida.
- Apretar manualmente o anel de ajuste pequeno. Garantir que o produto está bem assente.
- Certificar-se de que nem o produto nem o acessório e limitam, de alguma forma, a ação do condutor.

### UTILIZAÇÃO

**ATENÇÃO Força de aderência insuficiente devido a riscos ou sujidade!** Os riscos e as sujidades podem prejudicar a função de vácuo e fazer com que a *base* e a *VACUUM case/uni phone patch* tenham uma união insuficiente. Antes de cada utilização, garantir que a *base* e o *VACUUM case/uni phone patch* estão isentos de riscos e sujidades. Caso apresentem sujidade, limpar a *base* e a *VACUUM case/uni phone patch* manualmente, com um pano macio e água limpa.

Antes da utilização, familiarize-se com o manuseamento do produto e respetivo acessório e verifique o seu correto funcionamento. Certifique-se de que a montagem foi feita adequadamente.

**Nota: Respeitar igualmente as instruções de segurança e de utilização da VACUUM case/uni phone patch .**

### Unir com um(a) VACUUM case/uni phone patch

- Aproximar a(o) *VACUUM case/uni phone patch* utilizado(a) do produto e engatar (fig. J). Irá ouvir o "ruído de encaixe" assim que a(o) *VACUUM case/o uni phone patch* entrar em contacto com o produto.

**ATENÇÃO Danos materiais devido ao soltar do VACUUM case/uni phone patch utilizada(o) em caso de embate!** Certifique-se de que está excluída qualquer possibilidade de embate com os joelhos contra a(o) *VACUUM case/uni phone patch*, sob pena de o soltar do produto. Garantir que o *VACUUM case/uni phone patch* utilizado pode ser atraído integralmente e sem obstáculos pelo produto.

- Puxar pelo(a) *VACUUM case/uni phone patch* utilizado(a), para verificar se estes e o produto estão bem presos. O(A) *VACUUM case/uni phone patch* não se pode soltar ao puxar o produto. **(A)O VACUUM case/uni phone patch utilizado solta-se ao puxar o produto?** Garantir que a patilha de acionamento junto ao produto não é pressionada para trás nem apresenta mobilidade.

### Soltar de um(a) VACUUM case/uni phone patch

- Empurrar a patilha de acionamento do produto para trás (fig. K). Com a patilha de acionamento pressionada, retirar a *VACUUM case/uni phone patch* utilizada. **Não é possível empurrar a patilha de acionamento para trás?** Garantir que não existem objetos a pressionar por trás contra a patilha de acionamento.
- Soltar a patilha de acionamento.

### LIMPEZA

**ATENÇÃO Danos materiais devido a limpeza na máquina de lavar loiça ou roupa.** Não lavar o produto na máquina de lavar loiça ou roupa.

Limpar o produto manualmente com água limpa e um pano macio.

### CONSERVAÇÃO

**ATENÇÃO Danos materiais devido a calor extremo!** Não expor o produto a temperatura superiores a aprox. 60°C.

Armazene o produto em local seco.

### ELIMINAÇÃO

O produto pode ser eliminado no lixo doméstico. Observe os regulamentos ambientais aplicáveis no seu país relativos à reciclagem.

### RESPONSABILIDADE

Desenvolvemos todos os esforços necessários para garantir que as instruções de utilização estão corretas, completas e tão exatas quanto possível. As divergências não podem ser completamente excluídas, não sendo possível assumir, assim, a responsabilidade sobre erros existentes nas instruções de utilização disponibilizadas. Não nos responsabilizamos por danos causados por incumprimento das instruções de utilização ou por utilização incorreta. Não nos responsabilizamos por eventuais danos causados por utilização indevida ou reparação pelo utilizador.

### FICHA TÉCNICA

A tecnologia *VACUUM* está protegida legalmente por uma ou várias patentes/um ou vários registos de patente da FIDLOCK. Mais informações relativas à proteção de patente da série de produtos *VACUUM* podem ser consultadas em: [www.fidlock.com/patents](http://www.fidlock.com/patents)

Para mais informações, visite o nosso site web: [www.fidlock.com/consumer](http://www.fidlock.com/consumer)

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemanha, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: [info-bike@fidlock.com](mailto:info-bike@fidlock.com)

## IT

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso Montaggio prima di usare il prodotto per la prima volta e conservarle!

### IMPORTANTE: AVVERTENZE DI SICUREZZA

Per evitare possibili danni, leggere e seguire le seguenti indicazioni: **Pericolo di morte a causa di interferenze di pacemaker o defibrillatori (ICD) causate da campi magnetici statici!** Mantenere sempre una distanza sufficiente tra il prodotto e pacemaker o defibrillatori (ICD). **Pericolo di lesioni causate da distrazione!** Non farsi distrarre dallo smartphone, soprattutto nel traffico. **Pericolo di lesioni causate dalla copertura di elementi di comando o del display del veicolo!** Assicurarsi che né il prodotto né gli accessori utilizzati possano coprire elementi di comando o il display del veicolo. **Pericolo di lesioni dovuto all'uso all'esterno di autoveicoli, aeromobili, natanti o negli sport estremi!** Non utilizzare il prodotto all'esterno di autoveicoli, aeromobili o natanti. Rimuovere completamente il prodotto dall'attrezzatura prima di praticare uno sport estremo e prima di attività in cui ci si espone ad una forte resistenza da parte dell'aria o dell'acqua. Non utilizzare il prodotto quando si pratica uno sport estremo e in attività in cui ci si espone ad una forte resistenza da parte dell'aria o dell'acqua. **Pericolo di lesioni dovuto a difetti di qualsiasi genere riscontrati sul prodotto!** Interrompere immediatamente l'uso e mettersi in contatto con un rivenditore specializzato.

### Uso previsto

*VACUUM* è un sistema di supporto in cui *base* (fig. A) e *case* (fig. B) vengono tenuti insieme da magneti e bloccati da una ventosa in cui si genera una pressione negativa non appena sul *case* vengono esercitate forze elevate. L'uso previsto della *VACUUM car vent base* è il montaggio e utilizzo come supporto per smartphone da usare su griglie di ventilazione orizzontali e verticali in combinazione con un *VACUUM case/uni phone patch*. L'uso deve avvenire esclusivamente in combinazione con i prodotti originali *VACUUM* previsti. In caso contrario il funzionamento può risultarne compromesso.

Ogni uso diverso da quello previsto è considerato non conforme e può causare lesioni, danneggiamenti o malfunzionamenti.

### DATI TECNICI

Compatibilità: griglie di ventilazione orizzontali e verticali di veicoli ad una distanza minima di 8mm  
Resistenza approssimativa alla temperatura: max. 60°C  
Materiale: PA, PAGF, neodimio, acciaio inox, silicone, ABS, PC, ferro inossidabile  
Prodotto in Cina

### MONTAGGIO

In caso di dubbi sul Montaggio, chiedere consiglio al proprio rivenditore specializzato!

**▲ PERICOLO Pericolo di lesioni causate dalla copertura di elementi di comando o del display del veicolo!** Assicurarsi che né il prodotto né gli accessori utilizzati possano coprire elementi di comando o il display del veicolo.

- Per aprire il ganccio di fissaggio (fig. E) girare l'anello di regolazione grande (fig. F) in senso antiorario.
- Applicare il ganccio di fissaggio alla griglia di ventilazione (fig. I).
- Girare l'anello di regolazione grande in senso antiorario finché il ganccio di fissaggio non riacchiuda saldamente il pannello della griglia di ventilazione.
- Allentare l'anello di regolazione piccolo (fig. G) e ruotare la testa *VACUUM* (fig. H) nella posizione desiderata.
- Stringere l'anello di regolazione piccolo a mano. Assicurarsi che il prodotto sia saldo.
- Assicurarsi che né il prodotto né gli accessori ostacolino in qualche modo il conducente.

### USO

**ATTENZIONE Forza di ritenuta insufficiente a causa di graffi o sporczia!** I graffi o la sporczia possono compromettere la generazione di pressione negativa facendo sì che l'unione tra *base* e *VACUUM case/uni phone patch* non sia abbastanza salda. Prima di ogni utilizzo verificare se *base* e il *VACUUM case/uni phone patch* sono privi di graffi o sporczia. Eliminare la sporczia da *base* e *VACUUM case/uni phone patch* a mano, utilizzando un panno morbido e acqua pulita.

Prima dell'uso acquisire dimestichezza con l'utilizzo del prodotto e degli accessori e controllare se funzionano correttamente. Assicurarsi che il montaggio sia stato eseguito correttamente.

**Avvertenza: vedere al riguardo anche le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso del VACUUM case/uni phone patch utilizzato.**

### Collegamento con un VACUUM case/uni phone patch

- Avvicinare il *VACUUM case/uni phone patch* utilizzato al prodotto e farli chiudere con uno scatto (fig. J). Si sentirà lo "scatto" non appena il *VACUUM case/uni phone patch* e il prodotto si toccano.